



**Programma di sostenibilità Swisstainable.**

# **Linee guida.**

Aprile 2025, v.1.4.

## **Contatto**

Ufficio Swisstainable  
Federazione svizzera del turismo  
Finkenhubelweg 11  
3012 Berna  
+41 31 307 47 41  
[swisstainable@stv-fst.ch](mailto:swisstainable@stv-fst.ch)  
[Swisstainable Website](#)



Seguici su LinkedIn

## Indice

1	LA SOSTENIBILITÀ NEL TURISMO SVIZZERO	3
1.1	Perché un programma di sostenibilità per il turismo svizzero?	3
1.2	Lo sviluppo sostenibile nel turismo	3
1.3	Classificare gli sforzi di sostenibilità del turismo svizzero	5
2	SWISSTAINABLE – IL PROGRAMMA DI SOSTENIBILITÀ DEL TURISMO SVIZZERO	6
2.1	Obiettivi e contenuti	6
2.2	Requisiti e vantaggi	7
2.3	Panoramica	9
3	I TRE LIVELLI DEL PROGRAMMA DI SOSTENIBILITÀ	10
3.1	Livello I – committed	10
3.2	Livello II – engaged	10
3.3	Livello III – leading	11
3.4	Qual è il livello giusto per la mia azienda?	11
4	ATTUAZIONE DEI REQUISITI	12
4.1	Dichiarazione di impegno	12
4.2	Check della sostenibilità	12
4.3	Piano d'azione	12
4.4	Manuale dei certificati riconosciuti	13
4.4.1	Certificati riconosciuti	13
4.4.2	Riconoscimento di ulteriori certificati	13
5	FASI DELLA PROCEDURA	14
5.1	Processo di registrazione Swisstainable	14
1.5.1	Procedura: Livello I – committed	15
1.5.2	Procedura: Livello II – engaged	16
1.5.3	Procedura: Livello III – leading	18
5.2	Ulteriore supporto	19

# 1 LA SOSTENIBILITÀ NEL TURISMO SVIZZERO

## 1.1 Perché un programma di sostenibilità per il turismo svizzero?

La sostenibilità non è più solo una parola d'ordine, ma svolge un ruolo importante nell'economia svizzera. La sostenibilità continuerà a diventare un criterio sempre più importante, soprattutto in considerazione della domanda degli ospiti. La Svizzera è inoltre chiamata a contribuire attivamente al raggiungimento degli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (SDGs) e alla strategia di sostenibilità della Confederazione e ad attuarli a livello nazionale.

Lo sviluppo sostenibile è molto importante per il futuro sviluppo e il posizionamento della Svizzera come destinazione turistica: un'offerta turistica sostenibile è un vantaggio localizzativo nella concorrenza internazionale.

Un posizionamento strategico e un'implementazione coerente e credibile nell'area della sostenibilità si adattano bene alla Svizzera come destinazione turistica e hanno un grande potenziale di differenziazione. In Svizzera esistono già numerosi operatori turistici che si impegnano per lo sviluppo sostenibile. Tuttavia, per gli ospiti è difficile classificare le varie offerte in termini di sostenibilità.

Il programma di sostenibilità Swisstainable mira a motivare il turismo svizzero insieme agli stakeholder a sviluppare la Svizzera come destinazione turistica in modo più sostenibile e a rendere più visibili agli ospiti gli sforzi e le attività di sostenibilità dei fornitori di servizi turistici.

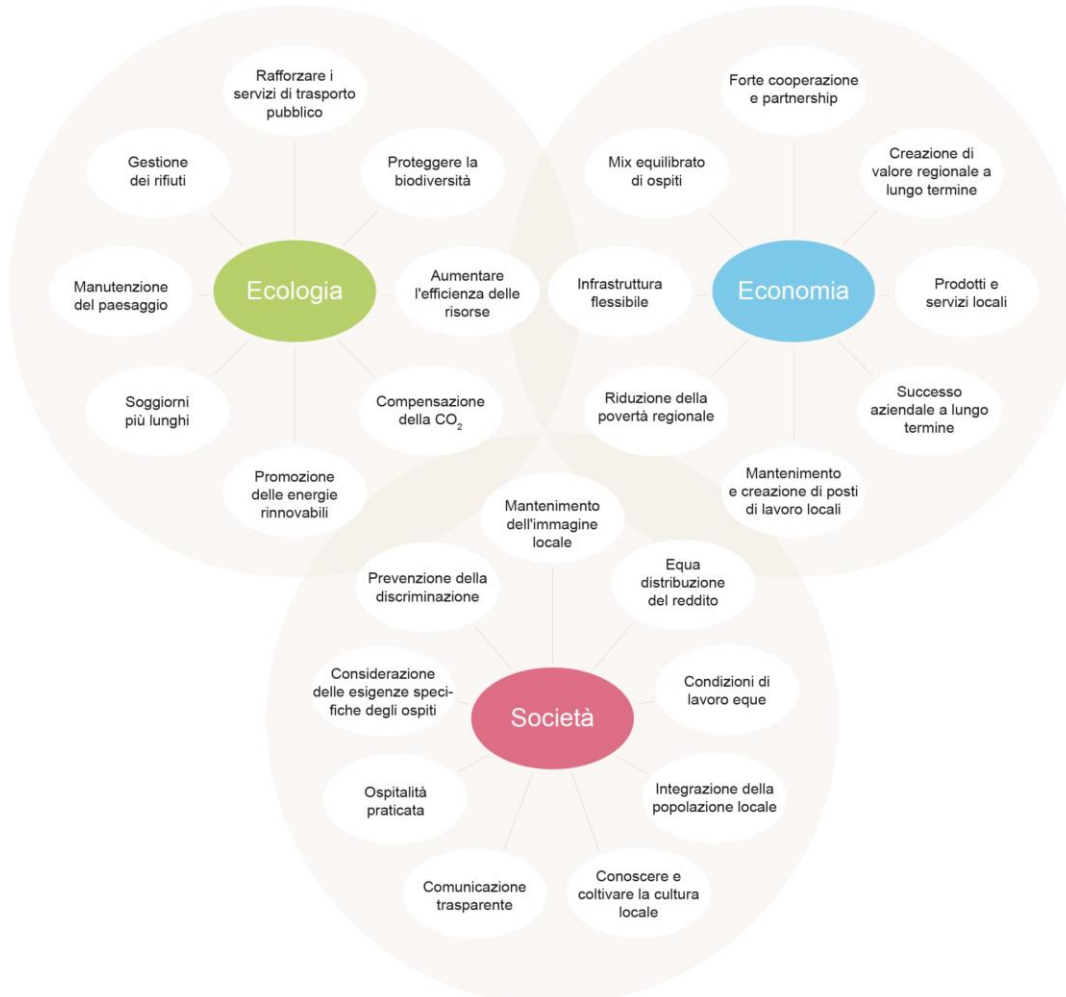
## 1.2 Lo sviluppo sostenibile nel turismo

Il termine «sostenibilità» viene spesso utilizzato e talvolta interpretato in modi diversi. Nel contesto del turismo, per «sostenibilità» s'intende uno sviluppo turistico che

- oltre ai **risultati economici** (rafforzamento dell'economia regionale, pianificazione degli investimenti a lungo termine, ecc.)
- **responsabilità ecologica** (efficienza energetica e uso di energie rinnovabili, minimizzazione degli effetti negativi sulle risorse naturali come natura e paesaggio, aria, acqua, suolo, ecc.)
- e **solidarietà sociale** (parità di trattamento, salute, qualità della vita, formazione, partecipazione, ecc.)
- nonché il diritto di organizzare e mantenere le opzioni delle generazioni future (**compatibilità con i nipoti**).

La seguente illustrazione mostra vari aspetti della sostenibilità nelle tre dimensioni della sostenibilità.

**Illustrazione 1: Comprendere lo sviluppo sostenibile nel turismo**



Fonte: Sulla base dell'Università di Scienze Applicate e Arti di Lucerna (2015)

Se qualità significa soddisfare le aspettative dei clienti, sostenibilità significa agire nell'interesse delle generazioni future. Oltre alle aspettative degli ospiti, la sostenibilità deve tenere conto anche delle richieste di altri soggetti interessati (gruppi di stakeholder), per cui anche l'ambiente naturale deve essere considerato uno stakeholder.

Se invece la sostenibilità viene usata solo come termine di marketing, non può essere vissuta dall'ospite e non viene comunicata in modo trasparente, l'impegno appare poco attraente e inaffidabile.

Una gestione aziendale sostenibile da parte dei singoli attori di una regione turistica costituisce la base per esperienze (vissute) sostenibili. Tuttavia, solo le offerte concrete consentono di rendere visibile l'impegno, di valorizzare gli aspetti della sostenibilità e quindi di aumentare la propria attrattiva come fornitore e destinazione turistica.

### 1.3 Classificare gli sforzi di sostenibilità del turismo svizzero

Il programma di sostenibilità Swisstainable è integrato nelle strategie internazionali e nazionali. Questi documenti quadro e opere di riferimento definiscono gli obiettivi dello sviluppo (turistico) sostenibile. Tra i più importanti vi sono:

**Obiettivi di sviluppo sostenibile:** A livello internazionale, gli sforzi per raggiungere lo sviluppo sostenibile si basano sui 17 Obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite. Gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (SDGs) devono essere raggiunti a livello globale e da tutti gli Stati membri dell'ONU entro il 2030. Anche la Svizzera è chiamata ad attuare gli obiettivi a livello nazionale.

Sebbene il turismo sia esplicitamente menzionato in alcuni SDG, può influenzare direttamente o indirettamente l'attuazione della maggior parte degli obiettivi. Le varie aree tematiche della verifica della sostenibilità nel programma possono essere assegnate ai singoli obiettivi.

**Criteri GSTC:** I criteri del Global Sustainable Tourism Council (GSTC) mirano a creare una comprensione comune del turismo sostenibile. Servono come standard di base globale per la sostenibilità nel settore dei viaggi e del turismo e sono utilizzati per la formazione, il processo decisionale politico, la misurazione e la valutazione, nonché come base per la certificazione. L'orientamento ai criteri del GSTC è rilevante nel programma di riconoscimento dei certificati di sostenibilità.

**La strategia della Confederazione per lo sviluppo sostenibile:** Nella Strategia per lo sviluppo sostenibile 2030, il Consiglio federale definisce il modo in cui intende attuare l'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile nei prossimi dieci anni. Nella Strategia, il Consiglio federale considera lo sviluppo sostenibile un requisito importante per tutti gli ambiti politici della Confederazione. L'Agenda 2030 e i suoi Obiettivi di Sviluppo Sostenibile costituiscono il quadro di riferimento della strategia.

**La strategia turistica della Confederazione:** Con la sua politica del turismo, la Confederazione intende contribuire a un'economia turistica competitiva a livello internazionale e a un'offerta turistica attraente ed efficiente in Svizzera. La sostenibilità e la sussidiarietà sono i principi centrali dell'azione. Di conseguenza, le linee guida e gli obiettivi dell'attuale Strategia per lo Sviluppo Sostenibile del Consiglio federale sono «tenuti fondamentalmente in considerazione» nell'attuazione della politica del turismo della Confederazione.

**Strategia di Svizzera Turismo:** Nella sua strategia 2025-2027, Svizzera Turismo ha definito «Swisstainable» come una delle sue priorità e mira a promuovere viaggi sostenibili a lungo termine. Uno degli obiettivi è che la Svizzera sia riconosciuta in modo credibile come leader della sostenibilità. Il programma Swisstainable intende dare un contributo concreto all'attuazione di questa strategia, rendendo visibili gli sforzi di sostenibilità e sostenendo i fornitori di servizi turistici nel loro impegno.

## 2 SWISSTAINABLE – IL PROGRAMMA DI SOSTENIBILITÀ DEL TURISMO SVIZZERO

### 2.1 Obiettivi e contenuti

Il turismo svizzero è consapevole della sua responsabilità nei confronti di ambiente, società ed economia, e con il programma di sostenibilità intende dare un contributo concreto a uno sviluppo sostenibile del turismo svizzero. Nello specifico, il programma di sostenibilità persegue i seguenti obiettivi:

- Raccolta, raggruppamento e comunicazione delle attività e delle offerte dei fornitori di servizi turistici nell'area della sostenibilità
- Sostenere l'impegno dei fornitori di servizi per uno sviluppo sostenibile e completo del turismo svizzero
- Posizionare la Svizzera come destinazione sostenibile nel mercato turistico internazionale

Il programma di sostenibilità mira a dare visibilità all'impegno del settore e a sostenere i fornitori di servizi turistici nei loro sforzi per uno sviluppo sostenibile completo nel turismo svizzero. Le certificazioni, le iniziative e i programmi esistenti vengono integrati e riconosciuti, a condizione che soddisfino determinati standard. Il programma non costituisce una nuova certificazione.

Il programma di sostenibilità si concentra sulle aziende/organizzazioni turistiche. Ciò include le imprese del turismo e quelle ad esso collegate, nonché le organizzazioni di gestione delle destinazioni (DMO) e le organizzazioni turistiche (TO). Per semplicità, nel seguito si utilizzerà il termine «azienda». Il programma di sostenibilità è applicabile a diverse categorie di imprese e tiene quindi conto della natura trasversale del turismo.

Per rendere il programma accessibile al maggior numero possibile di aziende con posizioni di partenza diverse, sono previste tre diverse opzioni di partecipazione (livelli) con approcci e requisiti diversi.

## 2.2 Requisiti e vantaggi

Il programma di sostenibilità è aperto a tutte le aziende turistiche svizzere di tutti i settori turistici. La partecipazione è possibile sia per le aziende che hanno appena iniziato il percorso verso uno sviluppo più sostenibile, sia per quelle che hanno già una certificazione di sostenibilità completa.

Il prerequisito per la partecipazione è che l'azienda o l'organizzazione sia disposta a contribuire a un turismo svizzero più sostenibile e lo confermi firmando l'impegno per la sostenibilità.

L'impegno costituisce la base del programma e contiene dichiarazioni sui valori e sulla responsabilità dell'organizzazione. Firmando l'impegno, le associazioni di categoria e tutte le aziende partecipanti si impegnano a dare un contributo allo sviluppo sostenibile nel turismo svizzero in tutte le dimensioni della sostenibilità.

Inoltre, la partecipazione al programma obbliga a introdurre specifiche misure di sostenibilità e a pagare il contributo annuale (vedi tabella sotto).

**Tabella 1: Panoramica dei contributi annuali**

Categoria	Livello I – committed	Livello II – engaged	Livello III – leading
Contributo annuale standard	CHF 300	CHF 250	CHF 200
Contributo annuale microimpresa (1-10 collaboratori/trici / equivalenti a tempo pieno)	CHF 150	CHF 125	CHF 100
Contributo annuale membro* (20% di sconto)	CHF 240	CHF 200	CHF 160
Contributo annuale microimpresa membro* (20% di sconto)	CHF 120	CHF 100	CHF 80

\* Fa fede l'adesione diretta a una delle seguenti organizzazioni partner di Swisstainable:

GastroSuisse, HotellerieSuisse, Rete dei Parchi Svizzeri, Parahotellerie Schweiz, CDR, Svizzera Turismo, Club Alpino Svizzero CAS, Federazione Svizzera di Viaggi, Federazione svizzera del turismo, Funivie Svizzere, Swiss Snowsports, Unione dei trasporti pubblici, Associazione delle aziende svizzere di navigazione, Associazione svizzera dei managers del turismo, zooschweiz/zoosuisse.

\*\* Per le iscrizioni consolidate concediamo uno sconto del 10% ai gruppi.

\*\*\* Contributi in CHF, IVA esclusa.

Le aziende partner di Swisstainable traggono benefici economici diretti dalla partecipazione al programma di sostenibilità:

- Rivedere e sviluppare ulteriormente la propria attività in termini di sostenibilità.
- Diventare più competitivi nei confronti del crescente gruppo target di ospiti con un'affinità per la sostenibilità.
- Essere promossi come impresa responsabile dalle organizzazioni turistiche (associazioni, Federazione svizzera del turismo, Svizzera Turismo).
- Aumentare l'attrattiva sul mercato del lavoro.
- Approfittate dello scambio all'interno della comunità Swisstainable.
- Un contributo importante allo sviluppo sostenibile in Svizzera.

Le aziende partner di Swisstainable fanno parte di una rete che promuove lo scambio di conoscenze e competenze all'interno del settore:

- Supporto da parte dell'Ufficio Swisstainable della Federazione svizzera del turismo per il processo di registrazione e per le domande sul programma di sostenibilità (presentazione di documenti, cambiamenti di livello, certificati di sostenibilità, ecc.)
- Accesso alla rete Swisstainable, fornitura di contatti e competenze rilevanti nel campo del turismo e della sostenibilità da parte dell'Ufficio Swisstainable, nonché opportunità di networking e apprendimento condiviso all'interno della comunità Swisstainable.
- Partecipazione a [webinar e sessioni di domande e risposte](#) su argomenti rilevanti per Swisstainable e la sostenibilità nel turismo.
- Interessanti riduzioni di prezzo come azienda partner di Swisstainable, ad esempio per eventi come i [Sustainable Tourism Days](#).
- Accesso diretto ai servizi e agli altri progetti del [Centro di competenza per la sostenibilità \(KONA\)](#) della Federazione svizzera del turismo.

Le aziende partner di Swisstainable beneficiano di una maggiore visibilità:

- Utilizzo del marchio Swisstainable con aggiunta di livelli (I – committed, II – engaged, III – leading) per posizionare la propria azienda.
- Collaborazione con Svizzera Turismo consente un marketing efficace di Swisstainable e crea effetti di ricaduta per le imprese partecipanti
- L'interfaccia con Svizzera Turismo garantisce l'inserimento in [switzerland.com](#) con la relativa aggiunta come struttura Swisstainable.
- Raccomandazione e selezione di aziende Swisstainable da parte dell'Ufficio Swisstainable per campagne di marketing specifiche da parte delle organizzazioni partner nel settore della sostenibilità (ad es. supplementi speciali, campagne, eventi).
- Presenza nella comunicazione dei partner di Swisstainable (newsletter, [LinkedIn](#), [hub di Swisstainable](#), ecc.).

Ulteriori informazioni su come il programma si inserisce nella strategia globale di Svizzera Turismo e nelle campagne Swisstainable [sono disponibili qui](#).



## 2.3 Panoramica

Tenendo conto delle diverse posizioni di partenza e a seconda dell'impegno esistente, il programma di sostenibilità prevede tre diversi livelli. I tre livelli si differenziano per i diversi requisiti.

La firma della dichiarazione di impegno costituisce la base per tutti e tre i livelli. Per il livello I – committed e il livello II – engaged, è richiesta un check della sostenibilità, la cui analisi porta a misure specifiche. Chi è già in grado di fornire un certificato di sostenibilità riconosciuto può richiedere il livello II – engaged o il livello III – leading.

**Illustrazione 2: Tre livelli del programma di sostenibilità**

<b>Level I committed</b>	Dichiarazione di impegno	Check della sostenibilità	Misure di sostenibilità	-
<b>Level II engaged</b>	Dichiarazione di impegno	Check della sostenibilità	Misure di sostenibilità	Attestati di sostenibilità livello II
<b>Level III leading</b>	Dichiarazione di impegno	-	-	Attestati di sostenibilità livello III

Le prove di sostenibilità si riferiscono a certificazioni, etichette, iniziative o programmi riconosciuti che dimostrano un impegno specifico in almeno un'area di sostenibilità o una combinazione di due di queste prove (in conformità al manuale certificati riconosciuti).

## 3 I TRE LIVELLI DEL PROGRAMMA DI SOSTENIBILITÀ

### 3.1 Livello I – committed

Il livello I – committed del programma di sostenibilità è rivolto alle aziende che non dispongono (ancora) di certificazioni o di altri certificati di sostenibilità, ma che sono impegnate in una gestione aziendale sostenibile – da cui «committed» – e che desiderano sviluppare costantemente la propria attività in direzione della sostenibilità. I requisiti sono:



- Firmare la dichiarazione d'impegno per lo sviluppo sostenibile
- Nome della persona o del team responsabile della sostenibilità
- Esecuzione di un'analisi di sostenibilità (autodichiarazione) con l'aiuto del check della sostenibilità
- Designazione di almeno 3 misure specifiche da attuare nei prossimi 3 anni nel piano d'azione

### 3.2 Livello II – engaged

Il livello II – engaged del programma di sostenibilità è rivolto alle aziende impegnate in una gestione aziendale sostenibile e che hanno già sviluppato la propria attività in direzione della sostenibilità. Il livello II – engaged può essere raggiunto da aziende che hanno già uno o più certificati di sostenibilità riconosciuti – quindi «engaged». Verranno prese in considerazione le prove che dimostrano un impegno specifico in almeno un'area di sostenibilità o una combinazione di due certificati di questo tipo (in conformità al manuale certificati riconosciuti). I requisiti sono:



- Firmare la dichiarazione d'impegno per lo sviluppo sostenibile
- Nome della persona o del team responsabile della sostenibilità
- Esecuzione di un'analisi di sostenibilità (autodichiarazione) con l'aiuto del check della sostenibilità
- Presentazione di una certificazione esterna o di una combinazione di almeno due certificati di aspetti di sostenibilità specificamente implementati (in conformità al manuale certificati riconosciuti)
- Designazione di almeno 3 misure specifiche da attuare nei prossimi 3 anni nel piano d'azione

### 3.3 Livello III – leading

Il livello III – leading del programma di sostenibilità è rivolto alle aziende che sono impegnate in una gestione aziendale sostenibile e desiderano sviluppare in modo continuo e coerente la propria attività nella direzione della sostenibilità – da qui il termine «leading». Il livello III – leading può essere raggiunto dalle aziende che hanno già una certificazione di sostenibilità riconosciuta.



Vengono prese in considerazione certificazioni complete che coprono tutte le dimensioni della sostenibilità e che sono regolarmente sottoposte ad audit esterni. I requisiti sono:

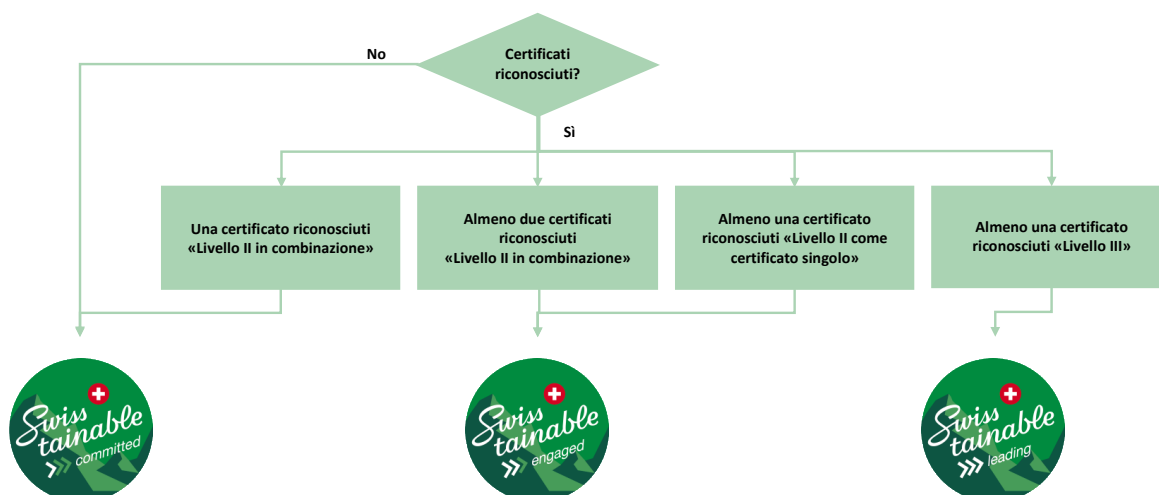
- Firmare la dichiarazione d'impegno per lo sviluppo sostenibile
- Nome della persona o del team responsabile della sostenibilità
- Documentazione di un certificato di sostenibilità riconosciuto per il livello III – leading (in conformità al manuale certificati riconosciuti)
- Facoltativo: effettuare un'analisi di sostenibilità (autodichiarazione) con l'aiuto del check della sostenibilità.

### 3.4 Qual è il livello giusto per la mia azienda?

Il livello adatto a un'azienda dipende principalmente dal fatto che essa disponga già di certificati di sostenibilità riconosciuti. Le aziende che hanno già uno o più certificati elencati possono puntare al livello II – engaged o al livello III – leading. Tutte le altre aziende iniziano con il livello I – committed.

Le aziende utilizzano innanzitutto il manuale certificati riconosciuti per verificare se è già possibile presentare uno o più certificati riconosciuti.

Illustrazione 3: Qual è il livello giusto per la mia azienda



Il manuale certificati riconosciuti dei fornisce una panoramica delle certificazioni, delle iniziative e dei programmi riconosciuti. Se un'azienda è già in corso o decide di sviluppare un nuovo certificato, il livello può essere cambiato in qualsiasi momento se è disponibile il certificato corrispondente.

## 4 ATTUAZIONE DEI REQUISITI

### 4.1 Dichiarazione di impegno

La dichiarazione di impegno costituisce la base del programma di sostenibilità. Contiene dichiarazioni sui valori e sulla responsabilità dell'azienda. Inoltre, indica i 12 aspetti della sostenibilità che devono essere valutati nel check di sostenibilità con l'aiuto di due sotto-aspetti ciascuno.

La dichiarazione di impegno è firmata dall'amministratore delegato e dal responsabile della sostenibilità. I collaboratori vengono informati. L'azienda può utilizzare l'impegno anche nelle sue comunicazioni esterne.

### 4.2 Check della sostenibilità

Il check della sostenibilità serve come strumento per valutare sistematicamente le attività dell'azienda nell'area della sostenibilità. Prende in considerazione le dimensioni di sostenibilità dell'ambiente, della società e dell'economia, incorpora le dichiarazioni dell'impegno e le concretizza con due aspetti di sostenibilità per ogni caso.

Il check della sostenibilità viene utilizzato per le analisi interne. Non sono richieste prove per valutare il grado di adempimento. Non è necessario raggiungere un valore minimo e la valutazione non viene pubblicata. L'autovalutazione dovrebbe aiutare l'azienda a riconoscere i punti di forza e di debolezza e servire come base per l'elaborazione di misure.

Idealmente, il check della sostenibilità viene sviluppato insieme ai collaboratori o in un gruppo di lavoro con rappresentanti di diversi dipartimenti/divisioni.

### 4.3 Piano d'azione

Un requisito per il livello I – committed e per il livello II – engaged è quello di definire almeno tre misure su diversi aspetti della sostenibilità che saranno attuate nei prossimi tre anni. Queste misure sono registrate nel documento del piano d'azione.

Non è richiesto alcun piano d'azione per il livello III – leading, perché essi sviluppano già misure di miglioramento come parte del processo di certificazione.

Il check della sostenibilità serve da ispirazione e da base per la determinazione delle misure. Le misure dovrebbero essere mirate in particolare a eliminare i punti deboli. Tuttavia, possono anche concentrarsi su aspetti parziali che contribuiscono al profilo dell'azienda.

Le singole fasi d'azione sono pianificate in dettaglio nel piano d'azione con responsabilità e scadenze.

## 4.4 Manuale dei certificati riconosciuti

Per la partecipazione a Swisstainable al livello II – engaged e al livello III – leading, vengono presentati anche certificati di sostenibilità riconosciuti.

Il manuale, con brevi descrizioni dei riferimenti e link alle organizzazioni interessate, è disponibile [qui](#).

### 4.4.1 Certificati riconosciuti

Le differenze tra i vari certificati di sostenibilità sono notevoli. Tra l'altro, i certificati di sostenibilità si differenziano per il livello dei requisiti, l'ampiezza tematica, la natura vincolante, i processi e la verifica. Swisstainable li riconosce quindi a diversi livelli: Ci sono certificati per il livello III – leading, certificati individuali e combinati per il livello II – engaged. I certificati devono soddisfare alcuni requisiti minimi e vengono esaminati da un gruppo di esperti esterni della Scuola Universitaria Professionale di Lucerna.

### 4.4.2 Riconoscimento di ulteriori certificati

L'elenco dei certificati riconosciuti viene rivisto costantemente e modificato se necessario. Il gruppo di esperti della Scuola Universitaria Professionale di Lucerna decide in merito al riconoscimento di nuovi certificati.

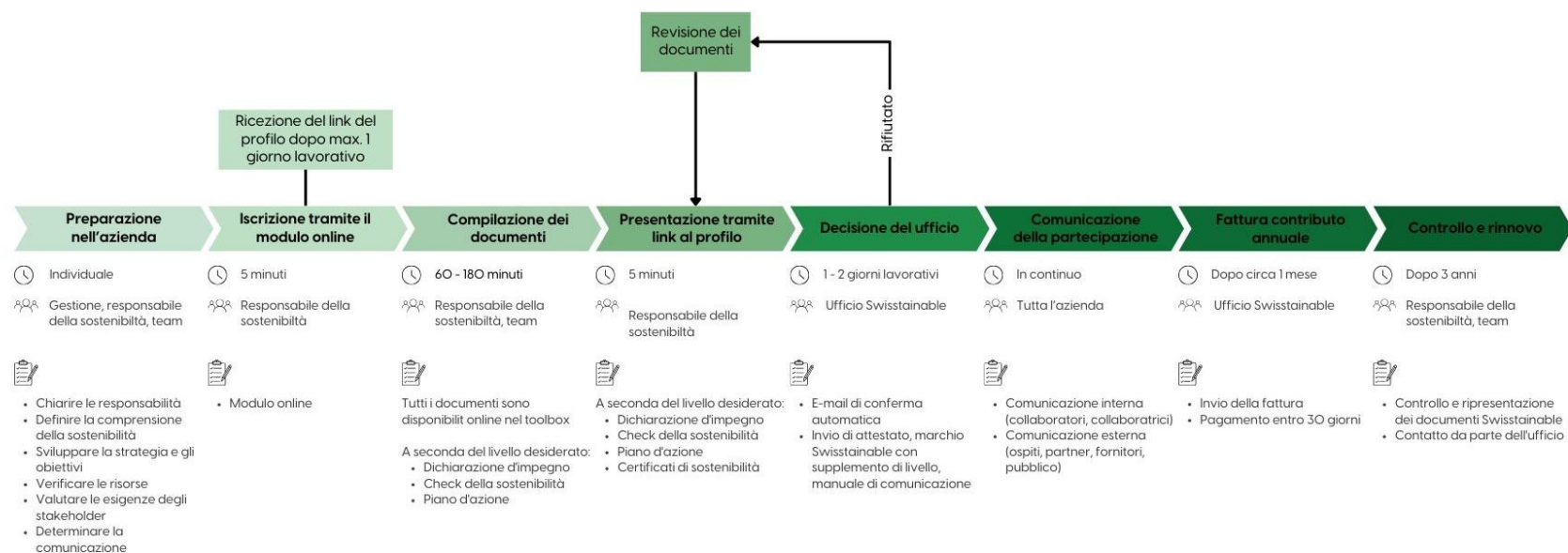
Le organizzazioni (ad esempio le fondazioni) e le imprese (ad esempio i gruppi alberghieri) che offrono un certificato di sostenibilità non ancora presente nell'elenco dei certificati riconosciuti possono fare richiesta di riconoscimento. Le richieste devono essere inviate all'Ufficio Swisstainable all'indirizzo [swisstainable@stv-fst.ch](mailto:swisstainable@stv-fst.ch).

## 5 FASI DELLA PROCEDURA

### 5.1 Processo di registrazione Swisstainable

Tutte le aziende che intendono aderire al programma di sostenibilità effettuano l'iscrizione tramite il modulo di iscrizione. L'azienda riceverà poi via e-mail ulteriori informazioni sulla registrazione e su come caricare tutti i documenti richiesti. Una guida passo-passo al processo di registrazione a Swisstainable è disponibile [qui](#) ed è descritta in dettaglio nel grafico sottostante.

Illustrazione 4: Processo di registrazione a Swisstainable



A seconda dell'impegno di sostenibilità esistente, che può essere dimostrato attraverso certificati riconosciuti, l'azienda può puntare al livello I – committed, al livello II – engaged o al livello III – leading.

### 1.5.1 Procedura: Livello I – committed

La procedura per la partecipazione al livello I – committed del programma di sostenibilità consiste nelle seguenti fasi:

#### 1. Preparazione

Le aziende si informano su Swisstainable (strategia, manuali, webinar su Swisstainable, ecc.).

Viene nominata una persona o un team per garantire l'attuazione dei requisiti di sostenibilità dell'azienda (se non già in atto). Viene pianificata la preparazione del check della sostenibilità e i dipendenti vengono informati sull'impegno di sostenibilità e sulle fasi previste.

#### 2. Registrazione

Le aziende possono registrarsi al programma [qui](#) e riceveranno tempestivamente via e-mail tutte le informazioni sulla registrazione e sul caricamento dei documenti necessari.

#### 3. Firma della dichiarazione di impegno

La dichiarazione di impegno può essere scaricato in formato PDF ed è firmato dal direttore generale e dal responsabile della sostenibilità.

#### 4. Esecuzione del check della sostenibilità

L'autovalutazione dovrebbe aiutare a riconoscere i punti di forza e di debolezza dell'azienda nelle tre dimensioni della sostenibilità e servire come base per l'elaborazione di misure. Se possibile, il check della sostenibilità dovrebbe essere effettuato in team (direzione, team di sostenibilità, collaboratori di diversi reparti / aree, ecc.) Quando si valutano i singoli aspetti nel team, spesso vengono già proposte idee e misure su come migliorare la sostenibilità nell'area in questione. Queste idee possono essere annotate accanto alla valutazione.

#### 5. Derivazione delle misure

Sulla base dell'autoanalisi effettuata con il check della sostenibilità, devono essere pianificate e attuate almeno tre misure relative a diversi aspetti della sostenibilità nei prossimi tre anni. Le misure devono essere nuove e non ancora completamente completate al momento della presentazione dei documenti Swisstainable

#### 6. Presentazione dei documenti

Le aziende partecipanti presentano i seguenti documenti:

Documenti e dati	Presentazione
Dichiarazione di impegno sottoscritta	Caricare
Check della sostenibilità, compilato come Excel o direttamente nel profilo Swisstainable	Caricare o compilare online
Riepilogo delle misure compilato indicando almeno tre misure	Caricare

## **7. Pagamento del contributo annuale**

Dopo la presentazione dei documenti e la classificazione in un livello, l'Ufficio Swisstainable invia una fattura digitale per il pagamento del contributo annuale. Le aziende ricevono una nuova fattura ogni anno.

## **8. Decisione dell'ufficio**

Una volta che i documenti sono stati controllati con successo, l'Ufficio Swisstainable rilascia l'attestato di conferma e il sigillo Swisstainable, valido per tre anni.

## **9. Ispezione e rinnovo**

Le aziende partecipanti attuano le misure previste. Dopo tre anni, l'Ufficio Swisstainable chiede loro di presentare un rapporto sullo stato di attuazione delle misure di sostenibilità presentate. Devono inoltre definire tre nuove misure da attuare nei tre anni successivi.

Il passaggio a un altro livello è possibile in qualsiasi momento dopo aver fornito il relativo certificato di sostenibilità.

### **1.5.2 Procedura: Livello II – engaged**

La procedura per partecipare al livello II – engaged del programma di sostenibilità consiste nelle seguenti fasi:

#### **1. Preparazione**

Le aziende si informano su Swisstainable (strategia, manuali, webinar su Swisstainable, ecc.).

Viene nominata una persona o un team per garantire l'attuazione dei requisiti di sostenibilità dell'azienda (se non già in atto). Viene pianificata la preparazione del check della sostenibilità e i dipendenti vengono informati sull'impegno di sostenibilità e sulle fasi previste.

#### **2. Registrazione**

Le aziende possono registrarsi al programma qui e riceveranno tempestivamente via e-mail tutte le informazioni sulla registrazione e sul caricamento dei documenti necessari.

#### **3. Firma della dichiarazione di impegno**

La dichiarazione di impegno può essere scaricato in formato PDF ed è firmato dal direttore generale e dal responsabile della sostenibilità.

#### **4. Esecuzione del check della sostenibilità**

L'autovalutazione dovrebbe aiutare a riconoscere i punti di forza e di debolezza dell'azienda nelle tre dimensioni della sostenibilità e servire come base per l'elaborazione di misure. Se possibile, il check della sostenibilità dovrebbe essere effettuato in team (direzione, team di sostenibilità, collaboratori di diversi reparti / aree, ecc.) Quando si valutano i singoli aspetti nel team, spesso vengono già proposte idee e misure su come migliorare la sostenibilità nell'area in questione. Queste idee possono essere annotate accanto alla valutazione.

#### **5. Derivazione misure**

Sulla base dell'autoanalisi effettuata con il check della sostenibilità, devono essere pianificate e attuate almeno tre misure relative a diversi aspetti della sostenibilità nei prossimi tre anni. Le misure devono essere nuove e non ancora completamente completate al momento della presentazione dei documenti Swisstainable.

Le misure riguardano principalmente l'eliminazione dei punti deboli dal check della sostenibilità o l'aumento della visibilità dell'azienda.



## 6. Preparazione del certificato di sostenibilità

Sono considerati prove i documenti ufficiali come certificati, atti, contratti o altri documenti. Deve essere chiaro di quale prova si tratta e per quanto tempo è valida. La società partecipante prepara la prova in questione in modo che possa essere caricata come risultato.

## 7. Presentazione dei documenti

Le aziende partecipanti presentano i seguenti documenti:

Documenti e dati	Presentazione
Dichiarazione di impegno sottoscritta	Caricare
Check della sostenibilità, compilato come Excel o direttamente nel profilo Swisstainable	Caricare o compilare online
Riepilogo delle misure compilato indicando almeno tre misure	Caricare
certificato di sostenibilità in conformità al manuale dei certificati riconosciuti	Caricare

## 8. Pagamento del contributo annuale

Dopo la presentazione dei documenti e la classificazione in un livello, l'Ufficio Swisstainable invia una fattura digitale per il pagamento del contributo annuale. Le aziende ricevono una nuova fattura ogni anno.

## 9. Decisione dell'ufficio

Una volta che tutti i documenti sono stati controllati con successo, l'Ufficio Swisstainable rilascerà l'attestato e il sigillo Swisstainable. Il periodo di validità del attestato è legato alla validità delle prove presentate.

## 10. Ispezione e rinnovo

Le aziende partecipanti attuano le misure previste. Dopo tre anni, l'Ufficio Swisstainable chiede loro di presentare un rapporto sullo stato di attuazione delle misure di sostenibilità presentate. Devono inoltre definire tre nuove misure da attuare nei tre anni successivi. Se un certificato presentato perde la sua validità prima di questa prima verifica del piano d'azione, è necessario inviare all'Ufficio Swisstainable un certificato aggiornato.

Il passaggio a un altro livello è possibile in qualsiasi momento dopo aver fornito il relativo certificato di sostenibilità.

### 1.5.3 Procedura: Livello III – leading

La procedura per partecipare al livello III – leading del programma di sostenibilità consiste nelle seguenti fasi:

#### 1. Preparazione

Le aziende si informano su Swisstainable (strategia, manuali, webinar su Swisstainable, ecc.).

Viene nominata una persona o un team per garantire l'attuazione dei requisiti di sostenibilità dell'azienda (se non già in atto). Viene pianificata la preparazione del check della sostenibilità e i dipendenti vengono informati sull'impegno di sostenibilità e sulle fasi previste.

#### 2. Registrazione

Le aziende possono registrarsi al programma [qui](#) e riceveranno tempestivamente via e-mail tutte le informazioni sulla registrazione e sul caricamento dei documenti necessari.

#### 3. Firma della dichiarazione di impegno

La dichiarazione di impegno può essere scaricata in formato PDF ed è firmata dal direttore generale e dal responsabile della sostenibilità.

#### 4. Effettuare il check della sostenibilità e ricavare le misure (facoltativo)

Il completamento del check della sostenibilità è consigliato, ma non obbligatorio per il livello III – leading. Anche lo sviluppo di nuove misure nel piano d'azione è facoltativo.

#### 5. Preparazione del certificato di sostenibilità

La conferma della certificazione (certificato) è considerata una prova. Deve essere chiaro di quale certificato si tratta e per quanto tempo è valido. L'azienda partecipante prepara la prova corrispondente in modo che possa essere presentata all'Ufficio Swisstainable.

#### 6. Presentazione dei documenti

Le aziende partecipanti presentano i seguenti documenti:

Documenti	Presentazione
Dichiarazione di impegno sottoscritta	Caricare
Certificato di sostenibilità in conformità al manuale dei certificati riconosciuti	Caricare

#### 7. Pagamento del contributo annuale

Dopo la presentazione dei documenti e la classificazione in un livello, l'Ufficio Swisstainable invia una fattura digitale per il pagamento del [contributo annuale](#). Le aziende ricevono una nuova fattura ogni anno

#### 8. Decisione dell'ufficio

Una volta che tutti i documenti sono stati controllati con successo, l'Ufficio Swisstainable rilascia l'attestato e il sigillo Swisstainable. Il periodo di validità del attestato è legato alla validità della prova presentata.

## 9. Ispezione e rinnovo

Le aziende partecipanti attuano le misure definite nell'ambito della loro certificazione. Allo svolgimento della certificazione, le aziende sono tenute a fornire nuovamente la prova della certificazione.

## 5.2 Ulteriore supporto

Oltre al presente manuale sono disponibili ulteriori informazioni:

- [Toolbox | FAQs](#): qui troverete i link, i documenti e le domande e risposte più importanti sul programma di sostenibilità.
- [Factsheet valore aggiunto partecipazione al programma](#): il documento spiega i vantaggi e i servizi della partecipazione al programma.
- [Webinar e sessioni di domande e risposte](#): qui si possono trovare informazioni sui prossimi webinar di Swisstainable e sulle sessioni di domande e risposte. Inoltre, tutti i webinar passati sono disponibili per essere rivisti.
- [Hub di Swisstainable](#): con storie ed esempi di buone pratiche di fornitori di servizi di Swisstainable e Swisstainable Destination.
- [Manuale di comunicazione](#): il documento viene utilizzato dalle aziende Swisstainable per comunicare la loro partecipazione al programma dopo la classificazione in uno dei tre livelli.
- [Cassetta degli attrezzi per la comunicazione sulla sostenibilità](#): questa cassetta degli attrezzi fornisce suggerimenti e trucchi utili su come aumentare efficacemente il profilo del vostro impegno per la sostenibilità.
- Così come tutti gli altri documenti richiesti, anche in [inglese](#).

Per qualsiasi domanda sul programma di sostenibilità Swisstainable, contattare l'Ufficio Swisstainable all'indirizzo [swisstainable@stv-fst.ch](mailto:swisstainable@stv-fst.ch).

## Editore

Ufficio Swisstainable  
Federazione svizzera del turismo  
Finkenhubelweg 11  
3012 Berna  
+41 31 307 47 41  
[swisstainable@stv-fst.ch](mailto:swisstainable@stv-fst.ch)  
[Swisstainable Website](http://Swisstainable Website)

## Concetto | Paternità dell'opera

*Partner scientifico: Scuola Universitaria Professionale di Lucerna*  
Prof. Dr. Fabian Weber | Prof. Dr. Jürg Stettler  
*Esperto consultivo*  
Prof. em. Dr. Hansruedi Müller, Università di Berna  
*Svizzera Turismo*  
Letizia Elia | Samuel Wille | Helena Videtic

## Copyright

Federazione svizzera del turismo | Svizzera Turismo, tutti i diritti riservati.

### Ufficio

**STV FST**  
Schweizer Tourismus-Verband  
Fédération suisse du tourisme  
Federazione svizzera del turismo  
Federaziun svizra dal turissem

### Ideazione & marketing

**swi<sup>z</sup>erland**

### Partner scientifica

**HSLU** Lucerne University  
of Applied Sciences  
and Arts

### Organizzazioni partner

**GASTRO SUISSE**

**HotellerieSuisse**

**Parahotellerie**  
Schweiz

**RDK**

KONFERENZ DER REGIONALEN TOURISMUSDIREKTOREN DER SCHWEIZ (RDK)  
CONFÉRENCE DES DIRECTEURS D'OFFICES DE TOURISME REGIONAUX DE SUISSE (CDR)  
CONFERENZA DEI DIRETTORI DEGLI ENTI REGIONALI SVIZZERI DEL TURISMO (CDR)  
CONFÉRENZA DALS DIRECTURS REGIONALS SVIZERS DAL TURISSEM (CDR)

Schweizer Alpen-Club SAC  
Club Alpin Suisse  
Club Alpino Svizzero  
Club Alpin Svizzer



**PARCS SUISSES**  
**RETE RANT**  
**RESEAU NETZWERK**

**SRV FSV**  
Schweizer Reise-Verband  
Fédération Suisse du Voyage  
Federazione Svizzera di Viaggi

**Seilbahnen Schweiz**  
Remontées Mécaniques Suisses  
Funivie Svizzere  
Pencilularas Svizras

**SWISS SNOWSPORTS**

**VÖV UTP**  
Verband öffentlicher Verkehr  
Union des transports publics  
L'union dei trasporti pubblici

**VSSU AEM AARN**  
Verband Schweizerischer Schifffahrtsunternehmen  
Association des entreprises suisses de navigation  
Associazione delle aziende svizzere di navigazione

**VSTM/ASMT**  
Verband Schweizer Tourismusmanager:innen  
Association Suisse des Managers en Tourisme  
Associazione svizzera dei managers del turismo  
Associazziun svizra dals managers dal turissem

**zooschweiz**  
**zoosuisse**